



**МИНИНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

— ГОД ОСНОВАНИЯ 1911 —

Меморандум о взаимопонимании
между
Университетом Дамаска в Сирийской Арабской Республике
и
федеральным государственным бюджетным образовательным
учреждением высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет имени
Козьмы Минина»

Меморандум о взаимопонимании (далее «Меморандум») устанавливает отношения между Дамасским университетом (Дамаск, Сирийская Арабская Республика) и федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина» (Нижний Новгород, Российская Федерация), далее Мининский университет, именуемые в дальнейшем «Стороны», а в отдельности – «Сторона».

Желая укреплять и развивать свои отношения в сфере научного сотрудничества и академического обмена Стороны договорились о нижеследующем:

Статья 1
Цель

Меморандум о взаимопонимании подписан Сторонами с целью установления и развития академического, культурного и иных видов сотрудничества между Дамасским университетом и Мининским университетом в сфере содействия продвижению программ высшего образования, в том числе с зарубежными странами, информационной поддержке образовательной деятельности, поощрения и развития

научного, академического и исследовательского сотрудничества, а также поощрения студенческого и академического обмена между Сторонами на основе справедливости и взаимной выгоды.

Статья 2

Сферы сотрудничества

Обе Стороны настоящим соглашаются, в пределах имеющихся у них ресурсов, сотрудничать в следующих областях:

- 1) Обмен студентами с целью организации обучения и исследований;
- 2) Организация совместных научно-исследовательских и обучающих программ;
- 3) Обмен преподавательским составом с целью преподавания и проведения исследований;
- 4) Сотрудничество в области совместных публикаций и исследовательских проектов;
- 5) Разработка программ обмена опытом для административного персонала;
- 6) Разработка и реализация программ мобильности;
- 7) Организация совместных семинаров, конференций и других научно-образовательных мероприятий;
- 8) Организация совместных культурных мероприятий;
- 9) Совместная подготовка академического персонала (PhD, DSc);
- 10) Финансовая поддержка со стороны соответствующих организаций в обеих странах (правительство, промышленные или бизнес предприятия, а также международные организации);
- 11) Любые другие направления, взаимно согласованные Сторонами в будущем.

Статья 3

Финансовые обязательства

1) Каждая Сторона самостоятельно покрывает собственные расходы, связанные с выполнением настоящего Меморандума.

2) Каждая сторона определяет финансовые условия осуществления любой научной деятельности, упомянутой или не упомянутой в этом Меморандуме, в соответствии с финансовыми правилами, применяемыми в своей стране.

3) Реализация любого конкретного мероприятия, программы и проекта в рамках направлений сотрудничества зависит от наличия финансовых ресурсов и взаимного согласия Сторон. Условия такого сотрудничества должны быть согласованы и утверждены Сторонами в письменной форме путем заключения отдельных договоров или соглашений до даты начала конкретного мероприятия, проекта, программы.

4) Стороны приложат усилия для получения финансовой поддержки от соответствующих организаций обеих стран, будь то государственные органы, юридические лица, независимо от их организационно-правовой формы, или физические лица для осуществления деятельности, связанной с направлениями сотрудничества, и будут, при возможности, помогать друг другу в подготовке заявок на финансирование.

5) Конкретные детали, касающиеся процесса любой академической деятельности, подлежат согласованию между Сторонами и осуществляются по двустороннему согласию.

Статья 4 **Механизм реализации сотрудничества**

В целях выполнения настоящего Меморандума обе Стороны соглашаются подписать исполнительные программы, исходя из своего желания и имеющихся ресурсов, для определения механизмов и деталей реализации положений настоящего Меморандума.

Статья 5 **Конфиденциальность**

1) Стороны обязуются соблюдать конфиденциальность всех документов, информации и других данных, которые раскрываются в письменной или устной форме одной Стороной другой Стороне. Каждая Сторона обязуется обращаться с информацией, соблюдая меры конфиденциальности, и не раскрывать информацию третьим лицам без получения предварительного разрешения от другой Стороны.

2) Стороны соблюдают положения настоящей статьи в течение 5 (пяти) лет после прекращения действия настоящего Меморандума.

Статья 6 **Урегулирование споров**

Любой спор, который может возникнуть между Сторонами относительно толкования или выполнения настоящего Меморандума, подлежит урегулированию мирным путем при помощи прямых консультаций и переговоров или по дипломатическим каналам без обращения к какой-либо третьей Стороне.

Статья 7 **Заключительные положения**

1) Настоящий Меморандум вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, в котором одна Сторона уведомляет другую о завершении внутренних процедур, необходимых для вступления Меморандума в силу.

2) Настоящий Меморандум действует в течение 5 (пяти) лет с даты его подписания и может быть автоматически продлен на аналогичный период, если ни одна из Сторон не уведомит другую в письменной форме о своем намерении расторгнуть Меморандум за шесть месяцев до истечения срока его действия.

3) Любая из Сторон может внести поправки, изменить или добавить любой пункт или статью настоящего Меморандума по взаимному письменному согласию. Эти поправки, изменения или дополнения вступают в силу в соответствии с теми же

процедурами, которые указаны в пункте 1 настоящей статьи, и будут рассматриваться как ее неотъемлемая часть. Прекращение действия настоящего Меморандума не повлияет на текущую деятельность до ее завершения.

4) Каждая Сторона может назначить координатора (или руководящий комитет) Меморандума о взаимопонимании путем взаимной официальной переписки в течение максимум трех месяцев с момента вступления документа в силу.

5) Настоящий Меморандум не дает какой-либо Стороне права быть поверенным или представителем другой Стороны.

6) Выполнение настоящего Меморандума регулируется законами и правилами, действующими в обеих странах.

7) Стороны рассматривают настоящий Меморандум как декларацию о намерениях, не влекущую юридических или финансовых обязательств по совместной деятельности. Они также исходят из того, что никакие действия в рамках настоящего Меморандума не должны ущемлять какие-либо полномочия и права какой-либо из Сторон. Во всех случаях действие настоящего Меморандума распространяется только на часть, не противоречащую национальному законодательству Сторон.

Заверено и подписано в Дамаске _____ 2022 года в шести подлинных экземплярах на арабском, русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае каких-либо расхождений преимущественную силу имеет текст на английском языке.

**Дамасский университет
в Сирийской Арабской Республике**

**Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего
образования «Нижегородский
государственный
педагогический университет
имени Козьмы Минина»
в Российской Федерации**

Президент

Ректор

Осама Джаббан

**Виктор Владимирович
Сдобняков**

